

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 MAART 1953.

### WETSONTWERP

tot regeling van de uitbetaling der bezoldiging van de bij een arbeidsovereenkomst verbonden werknemers.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID  
EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER PEETERS, L.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Einde vorige eeuw heersten er grote misbruiken bij de betaling van het loon aan de werklieden.

Om deze uit te roeien werd de wet van 16 Augustus 1887 gestemd, welke de bestaande misbruiken volledig uitroeide.

Slechts 65 jaar later werden in de provincie Henegouwen nieuwe misbruiken vastgesteld. Deze werden ter kennis gebracht van de Subcommissie van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg van de Senaat, belast met de voorbereiding van het Arbeidswetboek, welke besloot een wetsvoorstel in te dienen dat dit kwaad bij de wortel zou uitroeien.

Hiertoe wordt de wet van 1887 aan de huidige omstandigheden aangepast.

Artikel 2 van het ontwerp breidt de wet van 1887 tot de bedienden uit en stelt een dubbel principe voorop, namelijk de betaling aan de werknemer zelf en op de plaats van het werk.

Artikel 3 voegt in de wet van 16 Augustus 1887 een artikel 4bis in, dat het verbod, in artikel 4 vervat, aan de huidige levensomstandigheden aanpast.

Artikel 4 van het ontwerp verbiedt op de meest algemene wijze de betaling van de bezoldiging aan de in het

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Heyman, voorzitter; Bertrand, De Paepe, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren De Saeger, Humblet, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Zie :

513 (1951-1952) : Wetsontwerp.

## Chambre des Représentants

17 MARS 1953.

### PROJET DE LOI

portant réglementation du paiement de la rémunération des travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de louage de travail.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DU TRAVAIL  
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)

PAR M. PEETERS, L.

MESDAMES, MESSIEURS,

A la fin du siècle dernier, le paiement du salaire des ouvriers donnait lieu à de sérieux abus.

La loi du 16 août 1887, votée en vue de les extirper, y réussit pleinement.

Ce n'est que 65 ans plus tard, que de nouveaux abus furent constatés dans la province du Hainaut. Ils furent portés à la connaissance de la Sous-Commission de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale du Sénat, chargée de la préparation du Code du Travail; la Sous-Commission décida de déposer une proposition de loi destinée à extirper ces abus à la racine.

A cette fin, la loi de 1887 est adaptée aux circonstances actuelles.

L'article 2 du projet étend aux employés l'application de la loi de 1887, et il pose un double principe : le paiement au travailleur lui-même et le paiement sur le lieu du travail.

L'article 3 insère dans la loi du 16 août 1887, un article 4bis adaptant aux circonstances actuelles l'interdiction contenue dans l'article 4.

L'article 4 du projet interdit de la façon la plus générale le paiement de la rémunération aux personnes énumérées

(1) Composition de la Commission : MM. Heyman, président; Bertrand, De Paepe, M<sup>me</sup> De Riemaecker-Legot, MM. De Saeger, Humblet, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Voir :

513 (1951-1952) : Projet de loi.

G.

artikel opgenoemde personen en verbiedt dezen de bezoldiging in ontvangst te nemen.

Artikel 5 verbiedt aan personen die niet tot de onderneming behoren de bezoldiging van de werknemer te ontvangen, hetzij na hem er geld op voorgeschooten te hebben hetzij tegen vergoeding.

Waar artikel 4 een enkele inbreuk strafbaar stelt, vereist artikel 5 een zekere gewoonte opdat het feit strafbaar zou zijn.

Artikel 6 heeft tot voorwerp artikel 23 van de wet op de werkplaatsreglementen, dat betrekking heeft op de betaling van het loon, uit deze wet weg te halen en het in de wet op de betaling van de bezoldiging in te voegen.

Artikel 7 brengt de aanpassing aan de wet van 1887 aan, noodzakelijk geworden ten gevolge van de bepalingen van dit ontwerp.

Artikel 8 bepaalt de straffen met welke de inbreuken op de bepalingen van dit ontwerp worden strafbaar gesteld.

Het stelt de exploitant, houder, enz., burgerlijk aansprakelijk voor de geldboeten aan zijn vrouw, zijn inwonende kinderen en zijn aangestelden opgelegd.

De oude en de nieuwe tekst, de ene tegenover de andere, zijn in het verslag van de heer Senator Troclet, zittingsjaren 1951-1952, n° 272, verschenen.

Het geheel van het ontwerp werd aangenomen met algemene stemmen

*De Verslaggever,*

L. PEETERS.

*De Voorzitter,*

H. HEYMAN.

dans cet article, et défend à celles-ci de percevoir la rémunération.

L'article 5 interdit aux personnes étrangères à l'entreprise de percevoir la rémunération du travailleur, soit après lui avoir fait une avance de fonds, soit moyennant rétribution.

Alors qu'en vertu de l'article 4 une seule infraction est punissable, l'article 5 requiert le fait habituel.

L'article 6 a pour objet de supprimer l'article 23 de la loi sur les règlements d'atelier, concernant le paiement du salaire, et de l'insérer dans la loi relative au paiement de la rémunération.

L'article 7 apporte une adaptation à la loi de 1887, rendue nécessaire par suite des dispositions du présent projet.

L'article 8 détermine les peines pour les infractions aux dispositions du présent projet de loi.

Il rend l'exploitant, le tenancier, etc., civilement responsables des amendes infligées à sa femme, à ses enfants habitant avec lui ainsi qu'à ses préposés.

L'ancien texte a été repris en regard du nouveau texte dans le rapport de M. le Sénateur Troclet, session 1951-1952, n° 272.

L'ensemble du projet de loi a été adopté à l'unanimité des voix.

*Le Rapporteur,*

L. PEETERS.

*Le Président,*

H. HEYMAN.